

ROTHENBERGER

ROCAL Acid Multi



- ⑆ Salzsäurefreies, hochkonzentriertes Kalklösemittel für die Entkalkung von **Trink- und Brauchwasserkreisläufen**. Geeignet für Kupfer, Edelstahl, Aluminium, Kunststoff, Stahl, Guss und Messing.
- ⑆ Hydrochloric acid-free, high-strength decalcifying agent for decalcifying **drinking and tap water circuits**. Suitable for use with copper, stainless steel, aluminium, plastics, steel, cast iron and brass.
- ⑆ Disolvente de cal de alta concentración, sin ácido muriático, para descalcificar los **circuits de agua potable y de agua industrial**. Apto para cobre, acero fino, aluminio, plástico, acero, fundición y latón.
- ⑆ Sciogliccare privo di acido cloridico per la decalcificazione di **circuiti di acqua potabile e per uso industriale**. Adatto per rame, acciaio inox, alluminio, plastica, acciaio, ghisa e ottone.
- ⑆ Détartrant très concentré, sans acide chlorhydrique pour le détartrage des **circuits d'eau potable et non potable**. Adapté au cuivre, à l'acier inox, à l'aluminium, au plastique, à l'acier, à la fonte et au laiton.
- ⑆ Zoutzuurvrij, hooggeconcentreerd kalkoplosmiddel voor de ontkalking van **kringlopen van drinkwater en water voor industriële en agrarische doeleinden**. Geschikt voor koper, roestvrij staal, aluminium, kunststof, staal, gegoten staal en messing.
- ⑆ Не содержащее соляной кислоты сильноконцентрированное средство для удаления известки из **контуров питьевой и хозяйственной воды**. Подходит для обработки меди, нержавеющей стали, алюминия, пластмассы, стали, чугуна и латуни.

Cu

INOX

Al

PVC

Fe

GG / Cl

Ms/Brass

10 Kg



25:75

20:80

10:90

Mischverhältnis Chemie/Wasser H₂O
Mixing ratio for chemicals/water H₂O

25:75 = bei sehr starker Verschmutzung
25:75 = for extremely severe contamination

20:80 = bei starker Verschmutzung
20:80 = for severe contamination

10:90 = bei normaler Verschmutzung
10:90 = for normal contamination



before

after

ROTHENBERGER

Ⓢ Salzsäurefreies, hochkonzentriertes Kalklösemittel für die Entkalkung von Trink- und Brauchwasserkreisläufen. Mit Farbzanzeiger. Enthält Ameisensäure. **ANWENDUNG:** Das Produkt wird zu 10 - 25% (empfohlen) maximal jedoch zu 50% in Wasser gelöst (bspw. 1 Liter - 2,5 Liter Chemie werden mit Wasser auf insgesamt 10l aufgefüllt) und die Anlage damit durchgespült. Bei Veränderung der Farbe von rot auf orange neues Entkalkungsmittel hinzugeben. Nach der Entkalkung die Anlage mit ROTHENBERGER Neutralisator und anschließend mit klarem Wasser spülen.

Ⓢ Hydrochloric acid-free, high-strength decalcifying agent for decalcifying drinking and tap water circuits. With colouring. Contains formic acid. **APPLICATION:** The product can be dissolved by 10 - 25% (recommended) up to a maximum of 50% in water (e.g. 1 - 2.5 litres of chemicals can be mixed with water to make a total of 10l) and this can be used to rinse out the system. Add more decalcifier if the colour changes from red to orange. Flush out using ROTHENBERGER neutraliser after the system has been decalcified and use fresh water to rinse out afterwards.

Ⓢ Disolvente de cal de alta concentración, sin ácido muriático, para descalcificar los circuitos de agua potable y de agua industrial. Con indicador de color. Contiene ácido fórmico. **APLICACION:** El producto se disuelve en 10 - 25% (recomendado) de agua, como máximo 50% (p. ej. 1 litro - 2,5 litros del producto químico se relenan en agua para obtener un total de 10 l) y con esa mezcla de purga la planta. Si el color cambia de rojo a naranja hay que agregar más desincrustante. Después de la descalcificación enjuagar la planta con neutralizador ROTHENBERGER y a continuación con agua clara.

Ⓢ Sciogliccalcare privo di acido cloridico per la decalcificazione di circuiti di acqua potabile e per uso industriale. Con indicatore di colore. Contiene acido formico. **APPLICAZIONE:** Il prodotto viene sciolto in rapporto 10 - 25% (consigliato), al massimo in rapporto 50% in acqua (ad es. 1 litro - 2,5 litri di prodotto chimico con aggiunta di 10 litri di acqua in totale) con cui viene risciacquato l'impianto. Aggiungere un nuovo sciogli calcare quando il colore passa da rosso ad arancione. Sciacquare l'impianto dopo la decalcificazione con neutralizzatore ROTHENBERGER e poi con acqua limpida.

Ⓢ Détartrant très concentré, sans acide chlorhydrique pour le détartrage des circuits d'eau potable et non potable. Avec indicateur de couleur. Contient de l'acide formique. **UTILISATION:** Diluez le produit de 10 % à 25 % (recommandé) toutefois 50 % au maximum, dans de l'eau (par ex. 1 à 2,5 litres de chimie seront complétés jusqu'à 10 litres) et utilisez pour rincer les installations. Lorsque la couleur passe du rouge à l'orange, rajouter du détartrant. Après le détartrage de l'installation, rincez d'abord avec le neutralisateur ROTHENBERGER puis avec de l'eau.

- Ⓢ Gefahr
- Ⓢ Danger
- Ⓢ Peligro
- Ⓢ Pericolo
- Ⓢ Danger



ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
D-65779 Kelkheim / Germany
Industriestraße 7
Tel.: (0) 61 95 / 800-1
www.rothenberger.com



Ⓢ **GEFAHRENBESCHAFFENHEIT:** Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen). **Mischverhältnis Chemie/Wasser H₂O: 25:75 = bei sehr starker Verschmutzung, 20:80 = bei starker Verschmutzung, 10:90 = bei normaler Verschmutzung.**

Ⓢ **RISK CLASSIFICATION:** Causes severe skin burns and eye damage. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. **Mixing ratio for chemicals/water H₂O: 25:75 = for extremely severe contamination, 20:80 = for severe contamination, 10:90 = for normal contamination.**

Ⓢ **COMPOSICIÓN DEL PELIGRO:** Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Adarlar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir adarlando. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico si la persona se encuentra mal. **Relación de mezcla producto químico/agua H₂O: 25:75 = si hay mucha suciedad reticente, 20:80 = si hay mucha suciedad, 10:90 = si hay suciedad normal.**

Ⓢ **CARATTERISTICHE DEL PERICOLO:** Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Indossare quanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico. **Rapporto di miscelazione prodotto chimico/acqua H₂O: 25:75 = con impurità molto elevate, 20:80 = con impurità elevate, 10:90 = con impurità normali.**

Ⓢ **NATURE DES DANGERS:** Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. **Rapport de mélange chimie/eau H₂O: 25:75 = lors d'encrassement très important, 20:80 = lors d'encrassement important, 10:90 = lors d'encrassement normal.**

UN 3412

No. 150000116

Haltbar bis:
Best before:

